

## **Baltazard Suzanne**

55 passage des caves

F-74290 Menthon-St-Bernard

☎ : 33 (0)4 50 51 79 74

☎ : 33 (0)6 18 08 33 70

[suzanne.baltazard@orange.fr](mailto:suzanne.baltazard@orange.fr)

[www.baltazard.com](http://www.baltazard.com)

Date of birth: 12<sup>th</sup> Avril 1968

in Paris, France

French nationality

1 child, born in 1995



## **Education**

---

- **1999** Master in FFL - French as a foreign language (Grenoble, France)
- **1993** 2-year University degree in Russian (Paris, France)
- **1990** Master in History (Sorbonne, Paris, France)
- **1989** 3-year University degree in Tourism (Sorbonne, Paris, France)
- **1987** Proficiency in English, University of Cambridge, UK
- **1985** High School diploma (Philosophy-Litterature-English-German-Latin-Greek)

## **Languages**

---

- **English** fluent (CEFR level: C2)
- **Working knowledge in Russian** (B2)
- **Working knowledge in Spanish** (B2)
- **Working knowledge in German** (B1/2)
- **French sign language** (A2)
- **Else** : basic Polish & Italian

## **Work experience**

---

### **1. Teaching & translation:**

- teacher for illiterate foreigners, aged 11-17, in a secondary school (Annecy, France)
- teacher of French as a foreign language in a secondary school, expert for DELF exams
- Free-lance teacher (English lessons for students with special educational needs such as dyslexia & French lessons for families in full immersion at the teacher's + organisation of cultural and sportive activities, cf. [www.baltazard.com](http://www.baltazard.com))
- Director of a choir in English for French children in primary & nursery schools
- 1988 - 2014 :**
- translator for the House of the Bible (Lausanne, Suisse) from 2007 to 2014
- teacher of religion and of methodology in a secondary school (France) – 3 years
- specialised teacher for hearing-impaired (all subjects, especially French & English) - 5 years
- French teacher in Paris for the European programme Copernic (young graduates of Central & Eastern Europe) & for medical researchers in Pasteur Institute (2000-2007)
- expert for the Alliance française exams (Geneva, Switzerland)
- Teacher of literacy for adult immigrants in a social association (2005-2010)
- English teacher in primary & nursery schools + au-pairs recruitment interviews (2005-06)
- English teacher for adults (IPL, Annecy, France, 2006-2007)
- Instructor in English and in Music for children aged 3 to 6 (Mélopie method with puppets)
- Replacement teacher of History in a secondary school, Paris (2 months in 1988)

## 2. Edition :

- **1993 - 2005** : Editorial assistant in Pasteur Institute (secretarial work and layout of the medical publication *Bulletin de la Société de pathologie exotique*; organisation of seminars; creation & updating of the website)

## 3. Tourism :

- **since 2005** : organisation of touristic visits included in the French course in full immersion
- **1995** : Guide-interpreter in Paris for the vice-First Minister of Kazakhstan
- **1990 & 91** : Director of a holiday camp for mentally handicapped adults
- **1989** : Training in the French Tourism Office in Vienna (Austria)
- **1989** : Training in marketing for a *Relais Bleu* hotel in France
- **1988** : Phone enquiries to travel agencies for the Tourism Office of Malta in Paris, France

## Miscellaneous

---

- **Experience with children** :
  - Teaching French & English through games, theatre, puppets & singing
  - Teaching reading by gestural-assisted methods
  - ski assistant
  - Sunday school
- **Computer** :
  - office software applications, Computer assisted publication, database & website creation softwares;
  - *Tell Me More*, educational software for teaching English & French
- **Research** : Coordination of a historical & scientific book (Institut Pasteur of Paris)  
*Marcel Baltazard, 1908-1971*
- **Volunteering** :
  - President of the charity '*Des Ailes pour Jean-Christophe*' since 2013 (organising events)
  - holiday camps for children with special educational needs
- **Theatre** : ten years in high school, in a Art school & at University (member & vice-president of the Sorbonne theatre company from 1989 to 1992).
- **Choir** (Russian choir in Annecy, France)
- Many **trips** through Europe (including Russia); French Antillas; Africa; Iran
- **Sports** (swimming, nordic walking, ski, cycling)
- **First-aid certificate**
- **Driving licence**